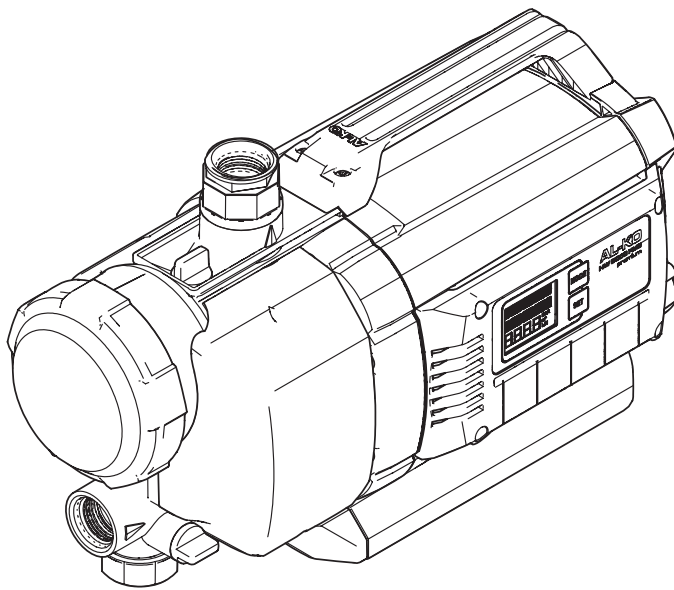


BETRIEBSANLEITUNG
HWA 4000 - 6000-5











- DE
- EN
- NL
- FR
- ES
- IT
- SL
- HR
- PL
- CS
- SK
- HU
- DA
- SV
- NO
- FI
- ET
- LT
- LV
- RU
- UK
- TR



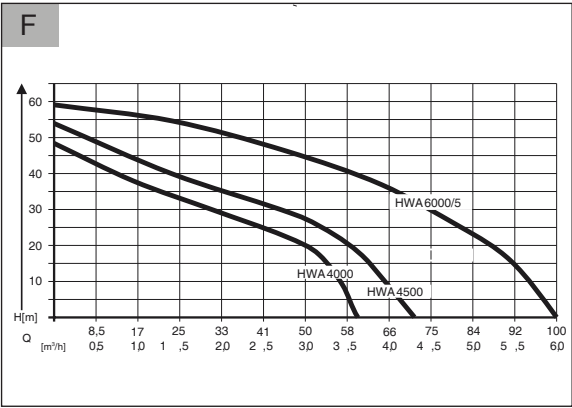
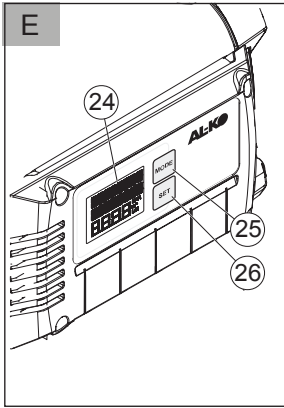
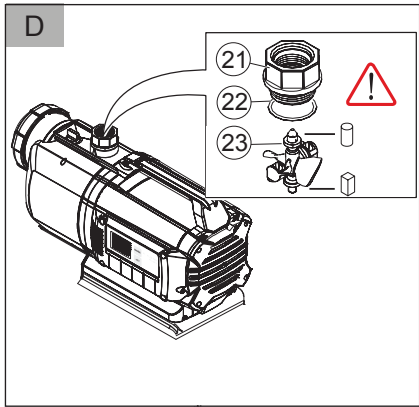
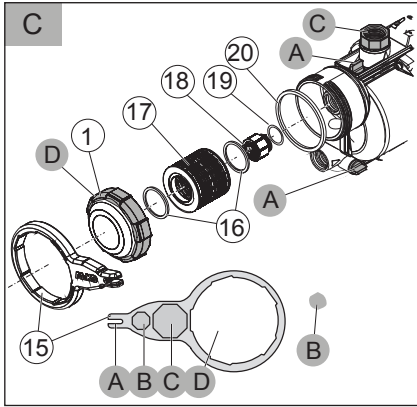
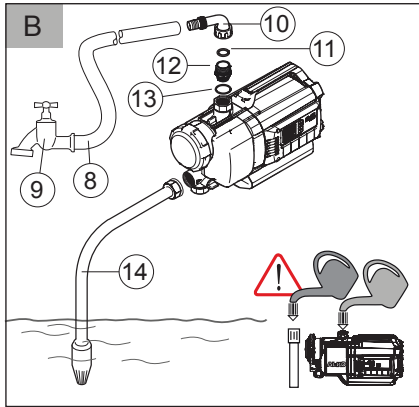
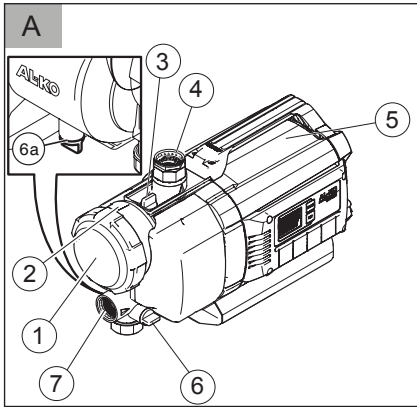
Inhaltsverzeichnis

D 5
EN 14
NL 23
FR 33
ES 43
IT 53
SL 63
HR 72
PL 81
CS 91
SK 100
DA 109
SV 118
NO 127
FI 137
ET 146
LT 155
LV 164
HU 173
TR 182
RU 191
UK 201

© 2016
AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany
This documentation or excerpts therefrom may not be reproduced or disclosed to third parties without the express permission of the AL-KO KOBER GROUP.

 HWA 4000 comfort (Art.Nr. 113 139)	HWA 4500 comfort (Art.Nr. 113 140)	HWA 6000/5 Premium (Art.Nr. 113 141)
 1000 W	1300 W	1400 W
 230 V AC/50 Hz	230 V AC/50 Hz	230 V AC/50 Hz
 X 4	X 4	X 4
 81 dB (A)	81 dB (A)	73 dB (A)
 8 m	8 m	8 m
 45 m / 4,5 bar	50 m / 5,0 bar	60 m / 6,0 bar
 4000 l/h	4500 l/h	6000 l/h
 35 °C	35 °C	35 °C
 1"	1"	1"
 11 kg	11,2 kg	14,1 kg
 1	1	5

D



AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA**Tartalomjegyzék**

A kézikönyvről.....	173
Termékleírás.....	173
Szállítás terjedelme.....	174
Biztonsági utasítások.....	174
Szerelés.....	175
Üzembe helyezés.....	175
Karbantartás és ápolás.....	176
Tárolás.....	177
Kijelző feliratai.....	177
Hibaelhárítás.....	179
Hulladékkezelés.....	180
Garancia.....	180
EK-megfelelőségi nyilatkozat.....	181

A KÉZIKÖNYVRŐL

- Az üzembe helyezés előtt olvassa át ezt a dokumentumot. Ez a zavarmentes munkavégzés és a hibamentes kezelés feltétele.
- Ügyeljen a kézikönyvben és a terméken található biztonsági előírásokra és figyelmeztető utalásokra.
- Ez a dokumentáció a benne leírt termék kötelező tartozéka, és a termék eladása esetén át kell adni a vásárlónak.

Jelmagyarázat**FIGYELEM!**

A jelen figyelmeztető utasítások pontos betartásával kerülheti el a személyi sérülést és / vagy vagyoni kárt.



Különleges információk a jobb érthetőség és kezelés érdekében.

TERMÉKLEÍRÁS

Különböző készüléktípusok leírásai találhatóak e dokumentumban. A modellt a típustábla alapján tudja beazonosítani.

Termékáttekintés**Házi vízellátó automata (A - E kép)**

1	Átlátszó szűrőfedél
---	---------------------

2	Szivattyúház
3	Feltöltő szelep
4	Nyomócsonk/nyomócső csatlakozója
5	Motorház
6	Drain dugók
7	Szívócsonk/szívótömlő csatlakozója
8	Nyomócső
9	Csaptelep
10	Könyökidom
11	Tömítés
12	Csatlakozóidom
13	Tömítés
14	Szívócső
15	Szűrőkulcs
16	Szűrő tömítése
17	Szűrő
18	Visszacsapószelep
19	Visszacsapószelep tömítése
20	Ház tömítése
21	Becsavarható csőcsatlakozó
22	Tömítés
23	Mérőegység úszóteste
24	Kijelző
25	MODE gomb
26	SET gomb

Rendeltetésszerű használat

Házban és kertben magáncélú használatra és kizárólag tiszta és esővíz szállítására szolgál e készülék.

A következőkre alkalmas:

- kert- és teleköntözésre,
- a ház vízellátásánál,
- nyomásnövelés céljából a vízellátásnál.



Ha a víznyomás megnövelésére használja a berendezést, be kell tartani a helyi előírásokat. Erre vonatkozó információt a vízvezeték-szerelő szakembertől kaphat.

Lehetséges hibás használat

A házi vízmű nem használható:

- homokos víz, sós víz, valamint textil- és papírdarabokat tartalmazó szennyvíz,
- agresszív, maró, robbanékony vagy gázképző vegyszerek vagy folyadékok,
- 35°C-nál melegebb folyadék továbbítására.



Tilos ételek vagy italok szállítására használni a készüléket.

Nem alkalmas folyamatos működtetésre a készülék.

SZÁLLÍTÁS TERJEDELME

Szűrőfedél kulccsal, csatlakozókönyökkel és kezelési útmutatóval történik a készülék szállítása.

Működés

A leírt készülék esetében egy automatikusan működő szivattyúról van szó. Nyomástól függően kapcsolódik be és ki a készülék (lásd műszaki adatok). Egy vételezési helyen való nyitás esetén vizet szív a szivattyú bemeneten (7) át a vételezési helyhez vezető nyomóvezeték csatlakozáson (4) keresztül.

A vételezési helyen való vételezés befejeztével, kb. 20 másodperc elteltével áll le a szivattyú.

Hővédelem

A berendezést hővédelmi szabályozó kapcsolóval szerelték fel, amely túlhevülés esetén lekapcsolja a motort. Kb. 15-20 perc után a gép lehül, és a szivattyú automatikusan ismét bekapcsol.

Szárazon futás elleni védelem

Szárazonfutás rendelkezik a készülék. A szárazon futás elleni védelem 90 másodperc után lekapcsolja a szivattyút, ha az nem szív vizet vagy a szívócső megsérült.

Nyomásérzékelő

Nyomásérzékelővel rendelkezik a készülék. Automatikusan történik a szivattyú be- és kikapcsolása ezen érzékelő segítségével.

Kijelző felirata

A működési állapotok és hibaüzenetek megjelenítésére egy kijelzővel rendelkezik a készülék. (-24 ábra) rendelkezik. A MODE gomb (E -25) megnyomásával különböző beállítások és megjelenítések választhatók ki, amelyeket a SET gomb (-26) megnyomásával lehet jóváhagyni.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



FIGYELEM!

Sérülésveszély!

A készülék és a hosszabbítókábel csak műszakilag kifogástalan állapotban használható! Tilos üzembe helyezni sérült készüléket.

A biztonsági és védelmi felszereléseket tilos kikapcsolni!

- Gyermek és a használati útmutatót nem ismerő személyek nem üzemeltethetik a gépet.
- Tilos a gépet a csatlakozókábelnél fogva felemelni, szállítani vagy rögzíteni.
- Tilos a gépen bármit önkényesen megváltoztatni vagy átépíteni.

Elektromos biztonság



VIGYÁZAT!

Az elektromos vezető anyagból készült alkatrészek megérintése veszélyt jelenthet.

Azonnal válassza le a hálózatról a berendezést, ha megsérült vagy elszakadt az elektromos kábel! Az elektromos csatlakoztatásnál ajánlott olyan FI-relé bekötése, amelynek névleges áramértéke < 30 mA.

- Tilos a pumpát üzemeltetni, ha az úszómédecében vagy a kerti tóban személyek tartózkodnak.
- A házi hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a műszaki adatokban leírt hálózati feszültséggel, nem szabad egyéb más tápfeszültséget használni.
- A gép kizárólag a DIN/VDE 0100 szabvány 737-es, 738-as és 702-es részeinek megfelelő elektromos berendezésre köthető rá. A biztonság érdekében kötelező egy 10 A-es kismegszakító és egy 10/30 mA névleges áramértékű FI-relé beszerelése.

- Kizárólag kültéri hosszabbító kábelt használjon, a minimális átmérő: 1,5 mm². A kábeltekeracet mindig teljesen tekerje le.
- Sérült vagy megtört hosszabbító kábel használata tilos.
 - ⇒ Minden üzembe helyezés előtt ellenőrizze a hosszabbító kábel állapotát.

SZERELÉS



FIGYELEM!

Nem működik szabályszerűen a készülék, ha a készüléknél 15 m-el magasabbban van a vételezési hely.

A gép felállítása

1. Készítsen elő egy sík és szilárd felületet.
2. Állítsa vízszintbe és elárasztásbiztos helyre a gépet.
 - ⇒ A berendezést nem érheti eső és közvetlen vízszugár.



A mindennapi használat (automata üzem) során megfelelő intézkedésekkel ki kell zárni, hogy a gép esetleges meghibásodása esetén helyiségek elárasztásából adódó károk keletkezzenek.

A szívócső csatlakoztatása

1. Úgy válassza meg a szívócső (B-14 ábra) hosszát, hogy ne fordulhasson elő a házi vízmű szárazon futása. A szívócső mindig legalább 30 cm-rel a vízfelszín alatt helyezkedjen el.
2. Kösse be a szívócsövet. Ügyeljen a tömítésre és arra, hogy a menet ne sérüljön.
 - ⇒ Ajánlott flexibilis csöveket beszerezni a szívócsonknál (A-7 ábra). Így elkerülhető a házi vízmű erőteljes mechanikus nyomása vagy húzása.
3. A szívócsövet mindig döntött helyzetben helyezze el.



Ha a szívómélység értéke nagyobb mint 4 m, 1"-osnál nagyobb átmérőjű szívótömlőt kell használni. Ehhez az AL-KO szívótömlő-garnitúrák egyikét ajánljuk, amely szívócsővel, előszűrővel és visszacsapószeleppel van ellátva. Érdeklődjön a szakkereskedésben.

Nyomócső beszerelése

1. Csavarja a csatlakozódómot (B-12 ábra) a tömítőgyűrűvel (B-13 ábra) a nyomócsonkba (A-4 ábra).
2. Csavarja a könyökidomot (B-10 ábra) a tömítéssel (B-11 ábra) a csatlakozódómra (B-12 ábra) és forgassa a könyökidomot a kívánt irányba.
3. Rögzítsen egy nyomócsövet (B-8 ábra) a könyökidomhoz (B-10 ábra).

ÜZEMBE HELYEZÉS



Első üzembe helyezéskor a kijelzőn (-24 ábra) minden információ angolul jelenik meg. Válassza ki a kívánt nyelvet a MODE gombbal (-25), majd a SET gombbal (-26) hagyja jóvá.

Készülék feltöltése



FIGYELEM!

Ha szárazon működteti, a szivattyú tönkremegy. A szivattyút minden üzembe helyezés előtt túlszordulásig fel kell tölteni vízzel, hogy azonnal tudjon szívni.

1. Nyissa ki a feltöltő szelepet (A-3 ábra) a szűrőkulccsal.
2. Töltsön vizet a szivattyúba a feltöltő szelepen át a szivattyúház oldalán található jelölésig.
3. Csavarja vissza a feltöltő szelepet.



A felszívási idő lerövidítése érdekében a szívócsövet a csatlakoztatása előtt töltsen fel vízzel.

A készülék első üzembe helyezése

1. Nyissa a ki a nyomóvezetékben lévő elzárószerveket (szelep, szórófúvóka, csaptelep).
2. Dugja be a hálózati csatlakozókábelt az aljzatba.
 - ⇒ A szivattyú megkezdte a szívást.
3. Ha a kiáramló víz már nem levegős, zárja be a nyomócsövön a szelepet.
 - ⇒ A nyomásfelépítés után átfolyás nélkül automatikusan kikapcsolódik a készülék.
 - ⇒ Használatra kész a házi vízellátó automata. AUTO O és FLOW O jelenik meg a kijelzőn.

Működtetés

1. A leírtak szerint helyezze üzembe a készüléket (A készülék első üzembe helyezése).

- ⇒ *Elektronikusan vezérelt a házi vízellátó készülék, és teljesen automatikusan működik az első üzembe helyezés után.*
2. A nyomásoldali vízvételzés esetén bekapcsolódik a szivattyú. ON X és PRESSURE, valamint a tényleges nyomás értéke jelenik meg a kijelzőn.



Ha 20 másodperce elteltével sem szívott víz a szívóvezetéken keresztül, akkor ellenőrzési üzemmódba kerül a szivattyú. A szivattyú tovább működik, de CHECK SUCTION SIDE kijelzés jelenik meg a kijelzőn.



Ha a szivattyú 90 másodperc elteltével sem szív fel vizet a szívócsővön (B-14 ábra) keresztül, akkor a szárazon futás elleni védelem kikapcsolja a szivattyút, és a kijelzőn a ALARM és a SUCTION SIDE felirat jelenik meg. A hibák és elhárításának ismertetésére lásd Tennivaló hiba esetén című részt.



Ha víz vételezése nélkül is gyakran be- és kikapcsol a szivattyú, akkor a túlmelegedés elleni védelme érdekében kikapcsolódik a szivattyú, és ALARM illetve PRESSURE SIDE kijelzés jelenik meg a kijelzőn. A hibák és elhárításának ismertetésére lásd Tennivaló hiba esetén című részt.

A szivattyú kikapcsolása

- Húzza ki a csatlakozót az aljzatból.
- Zárja el a nyomócsőhöz csatlakozó záróelemeket (szelepeket, szórófüvőkákat, csaptelepet).



VIGYÁZAT!

A forró víz sérülést okozhat a következő okokból:

Ha a nyomóoldal zárva van, hosszabb működtetés esetén (> 10 perc) a szivattyúban lévő víz erősen felmelegedhet és bárhol kifolyhat. Válassza le a gépet a hálózatról és hagyja, hogy a szivattyú és a víz is lehűljön. Csak azután kapcsolja be ismét a gépet, ha minden hibát elhárítottak.

A forró víz sérülést okozhat a következő okokból:

- nem szakszerű beszerelés,
- zárt nyomóoldal,
- a szívócsőben fellépő vízhiány vagy
- hibás nyomáskapcsoló esetén.

Teendők

- Válassza le a gépet a hálózatról és hagyja, hogy a szivattyú és a víz is lehűljön.
- Ellenőrizze a gépet, a beszerelést és a vízszintet.
- Csak azután kapcsolja be ismét a gépet, ha minden hibát elhárítottak.

KARBANTARTÁS ÉS ÁPOLÁS



FIGYELEM!

A szivattyút minden karbantartási és ápolási tevékenység előtt le kell választani az elektromos hálózatról. Húzza ki a csatlakozót a dugaljából.

Szivattyú átöblítése

Klórtartalmú uszodavíz vagy üledékes folyadékok továbbítása után a szivattyút tiszta vízzel át kell mosni.

Szűrő tisztítása

- A leeresztő nyílásnál a szűrőkamra leeresztő szelepét (A-6 ábra) csavarja le, a szűrőkamrát ürítse ki, majd a leeresztő nyílást újra zárja le.
- Az átlátszó szűrőfedelelet (A-1 ábra) a szűrőkulcs segítségével (C-15/D ábra) csavarja le.
- A szűrőt (C -16/C-17 ábra) vegye ki a szűrőházból (A-2 ábra), és folyó vízzel tisztítsa ki.
- Tisztítsa ki a szűrőházat és az átlátszó szűrőfedelelet is.
- A szűrő beszerelése előtt ellenőrizze a szűrő (C-16 ábra) és a ház tömítésének (C-20 ábra) épségét, szükség szerint pedig cserélje ki ezeket.
- Helyezze vissza a szűrőt, majd csavarja fel az átlátszó fedelet, ezután pedig szoroson húzza meg a szűrőkulccsal.

Visszacsapószelep tisztítása

- A szűrőt vegye ki, majd helyezze vissza (lásd: „Szűrő tisztítása”).
- A visszacsapószelepet (C-18 ábra) vegye ki és vízszög alatt tisztítsa ki.

- A tömítést (C-19 ábra) szükség szerint cserélje ki.
- Helyezze be a visszacsapószelepet.

Úszótest

- Nyomóvezeték (B-8 ábra) a könyökídommal (B-10 ábra) és csatlakozóídommal (B-12 ábra) csavarja le.
- A becsavarható csőcsatlakozót (D-21 ábra) a tömítéssel (D-22 ábra) csavarja le. Jegyezze meg, hogy milyen állásban van az úszótest (D-23 ábra) beszerelve. Húzza ki és tisztítsa meg az úszótestet.
- Helyezze be újra az úszótestet – ügyeljen a korábbi beszerelési helyzetre (D-ábra).

Eltömődések megszüntetése

- Válassza le a berendezést a hálózatról és akadályozza meg az ismételt bekapcsolást.
- Távolítsa el a szívócsövet a szívócsonkról.
- Csatlakoztassa a nyomócsövet a vízvezetékre.

KIJELZŐ FELIRATAI

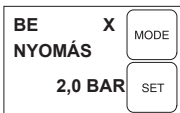
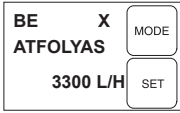
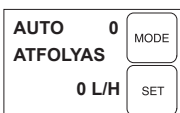
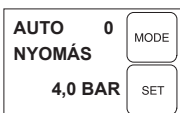

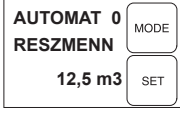
- Az első üzembe helyezéskor a kijelzőn minden információ angolul jelenik meg.
- Valamennyi funkció a MODE gombbal jeleníthető meg. A SET gombbal történik a hívott kijelzések/funkciók megerősítése.



A kijelző második sorában a feliratok egy része folyamatosan futó szöveggént jelenik meg.

Normál működés és kiegészítő funkciók

Nyelv beállítása		
Kijelző felirata	Kapcsolási állapot	Működés/műveletek
	Működik vagy ki van kapcsolva a szivattyú	Ha a MODE gombot 3 másodpercnél tovább nyomva tartja, a kezelési nyelv aktiválódik. A MODE gomb (30) megnyomásával megváltoztatható a kezelési nyelv. A SET gomb segítségével állítson be új kezelési nyelvet.
A készülék első üzembe helyezése		
Kijelző felirata	Kapcsolási állapot	Működés/műveletek
	Használatra kész a szivattyú.	Vízvételezés esetén automatikusan működésbe lép a szivattyú.

Normál működési módban működik a szivattyú.		
Kijelző felirata	Kapcsolási állapot	Működés/műveletek
	Be van kapcsolva és vizet szállít a szivattyú. ⇒ <i>Kijelzésre kerül a nyomás.</i>	
	Be van kapcsolva és vizet szállít a szivattyú. ⇒ <i>Kijelzésre kerül a nyomás.</i>	
Az ON kijelzés mögött forgó X jelzi, hogy be van kapcsolva a szivattyú.		
Automatikus üzemmódban van a szivattyú, nem történik szivattyúzás.		
Kijelző felirata	Kapcsolási állapot	Működés/műveletek
	Be van kapcsolva a szivattyú, azonban nem szállít vizet. ⇒ <i>Nincs túlfolyás, és 0 l/h a kijelzés.</i>	A nyomóvezeték nyitásakor (szelepek, szórófúvókák, csaptelep) automatikusan működésbe lép a szivattyú.
	Be van kapcsolva a szivattyú, azonban nem szállít vizet. ⇒ <i>Kijelzésre kerül a nyomás.</i>	A nyomóvezeték nyitásakor (szelepek, szórófúvókák, csaptelep) automatikusan működésbe lép a szivattyú.
Az AUTO kijelzés mögötti 0 jelzi, hogy ki van kapcsolva a szivattyú.		
Szállított mennyiség kijelzése		
A következő információk jeleníthetők meg a MODE gomb megnyomásával, mind működés közben (ON), mind AUTO állapotban.		
Kijelző felirata	Kapcsolási állapot	Működés/műveletek
	⇒ <i>Megjelenik az eddig szállított összes vízmennyiség.</i>	
	⇒ <i>Az eddig szállított vízmennyiség kijelzése.</i>	A SET gombot nyomja meg a nullára való visszaállítás érdekében.
A MODE gomb megnyomásával a nyomás és átfolyás illetve a szállított mennyiség kijelzése között vált.		


HIBAEELHÁRÍTÁS



VIGYÁZAT!

Minden hibaelhárítási tevékenység előtt távolítsa el az elektromos csatlakozót. A berendezés esetleges elektromos hibáit villamossági szakemberrel javíttassa ki.

Hiba	Ok	Elhárítás
Nem működik a szivattyú hajtómotorja.	Nincs hálózati feszültség.	Ellenőrizze a biztosítékokat és az áramellátást.
	A normál értéken kívül esik a nyomás és az átfolyás értéke, - azonban tovább működik a szivattyú.	20 mp elteltével jelenik meg a kijelzés. A szivattyú 90 mp-en keresztül próbálja maga elhárítani a hibát. Nincs szükség intézkedésre. Ha 90 mp elteltével is fennáll a hiba, akkor szárazonfutás védelem érdekében kikapcsolódik a szivattyú.
	A szárazonfutás védelem érdekében kikapcsolódik a szivattyú.	A szóoldalon áll fenn hiba. A hibaelhárítás elvégzése után a SET gomb megnyomásával erősítse meg ezt. Ismét működésbe lép a szivattyú. Ügyeljen a forró vízre az újraindulás után.
	Tömítetlenség fordul elő a szívóoldalon.	Ellenőrizze a szívószelepet és a szívótömlőt.
	Tömítetlenség fordul elő a szűrő üvegénél.	Ellenőrizze a szűrő üvegének a tömítését, végezze el a szűrő üvegének utánhúzását.
	Tömítetlenség fordul elő a szűrőtér leeresztőcsavarjánál.	Ellenőrizze a leeresztőcsavar tömítését, végezze el a leeresztő csavar utánhúzását.
	Nincs a vízben a tömlő vége, üres a víztartály (pl. ciszterna vagy kút). Levegőt szív a szivattyú.	Mind legalább 30 cm-rel a víz felszíne alatt kell a szívóvezetéknek lennie.
	Erősen elszennyeződött a szűrő.	Tisztítsa ki a szűrőt.
	Szívóoldali eltömődés	Távolítsa el a szívási területről a szennyeződést.
	300 l/h értéknél kisebb az átfolyás értéke.	Növelje az átfolyás értékét.

Hiba	Ok	Elhárítás
	<p>Vízvételezés nélkül is gyakrabban be- és kikapcsol a szivattyú.</p> <p>⇒ <i>A túlmelegedés elleni védelme érdekében ki-kapcsolódik a szivattyú.</i></p>	<p>Hiba van a nyomásoldalon, pl. tömítetlenség.</p> <p>A csaptelepnél és a WC-nél előforduló csekély tömítetlenség is okozhatja a rendszerben lévő nyomásesést.</p> <p>Tömítetlenség szempontjából ellenőrizze a nyomóvezetékét és a fogyasztót.</p> <p>Ellenőrizze és tisztítsa ki a szűrőtérben lévő visszacsapószelepet (18).</p> <p>Hibaelhárítás után a SET gombbal erősítse meg ezt, ekkor ismét működésbe lép a szivattyú.</p> <p>Ügyeljen a forró vízre az újraindulás után.</p>



Amennyiben nem tudja kiküszöbölni az üzemzavart, forduljon az illetékes ügyfélszolgálatunkhoz.

HULLADÉKKEZELÉS



A használaton kívüli berendezéseket, elemeket és akkumulátorokat ne helyezze a háztartási hulladék közé!

A csomagolás, a gép és a tartozékok újrahasznosítható anyagokból készültek, ezért ennek megfelelően kell elvégezni a hulladékkezelésüket.

GARANCIA

A berendezés esetleges anyag- és gyártási hibáinak kiküszöbölése javítással vagy alkatrészcserevel történik a törvényben előírt jótállási időn belül. A jótállás lejáratának határidejét azon ország jogrendszere határozza meg, ahol berendezést megvásárolták.

A garancia kizárólag akkor érvényes, ha:

- betartja az ebben a kezelési útmutatóban leírtakat,
- szakszerűen használja a berendezést,
- csak eredeti pótalkatrészeket használ.

A garancia nem érvényes:

- önkényes szerelési próbálkozások,
- önkényes műszaki módosítások,
- nem rendeltetésszerű használat esetén.

A garancia nem vonatkozik:

- a használatból eredő festékhibákra,
- a kopó alkatrészekre, amelyek a pótalkatrész-katalógusban be annak keretezve [xxx xxx (x)]
- belső égésű motorokra (ezekre a mindenkor motorgyártó cég garanciára vonatkozó rendelkezése érvényes).

A garancia az első végfelhasználó vásárlásától lép életbe. Az időpont meghatározásakor a fizetési bizonylaton szereplő dátum a mérvadó. A garanciajeggyel és az eredeti fizetési bizonylattal forduljon a szakkereskedéshez vagy a legközelebbi hivatalos ügyfélszolgálatához. A vevő eladóval szembeni jogainak törvényes érvényesítési lehetőségeit a jelen nyilatkozat nem befolyásolja.

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A jelen nyilatkozattal tanúsítjuk, hogy a jelen termék általunk forgalmazott változata megfelel a harmonizált EU-irányelvek, valamint az EU biztonsági szabványok és termékspecifikus szabványok rendelkezéseinek.

Termék

Házi vízmű

Sorozatszám

G3043045

Típus

HWA 4000 comfort

HWA 4500 comfort

HWA 6000/5 Premium

Gyártó

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

Meghatalmazott

Andreas Hedrich

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

EU-irányelvek

2014/35/EU

2014/30/EU

2000/14/EU (13)

2011/65/EU

Harmonizált szabványok

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-41:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2012

EN 55014-2:2016

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2014

Kötz, 2016.01.19.

Wolfgang Hergeth
ügyvezető igazgató**Hangteljesítményszint**

EN ISO 3744

HWA 4000 comfort

Mért érték: 80 dB(A)

Garantált érték: 82 dB(A)

HWA 4500 comfort

Mért érték: 81 dB(A)

Garantált érték: 83 dB(A)

HWA 6000/5 Premium

Mért érték: 73 dB(A)

Garantált érték: 75

(dB(A))



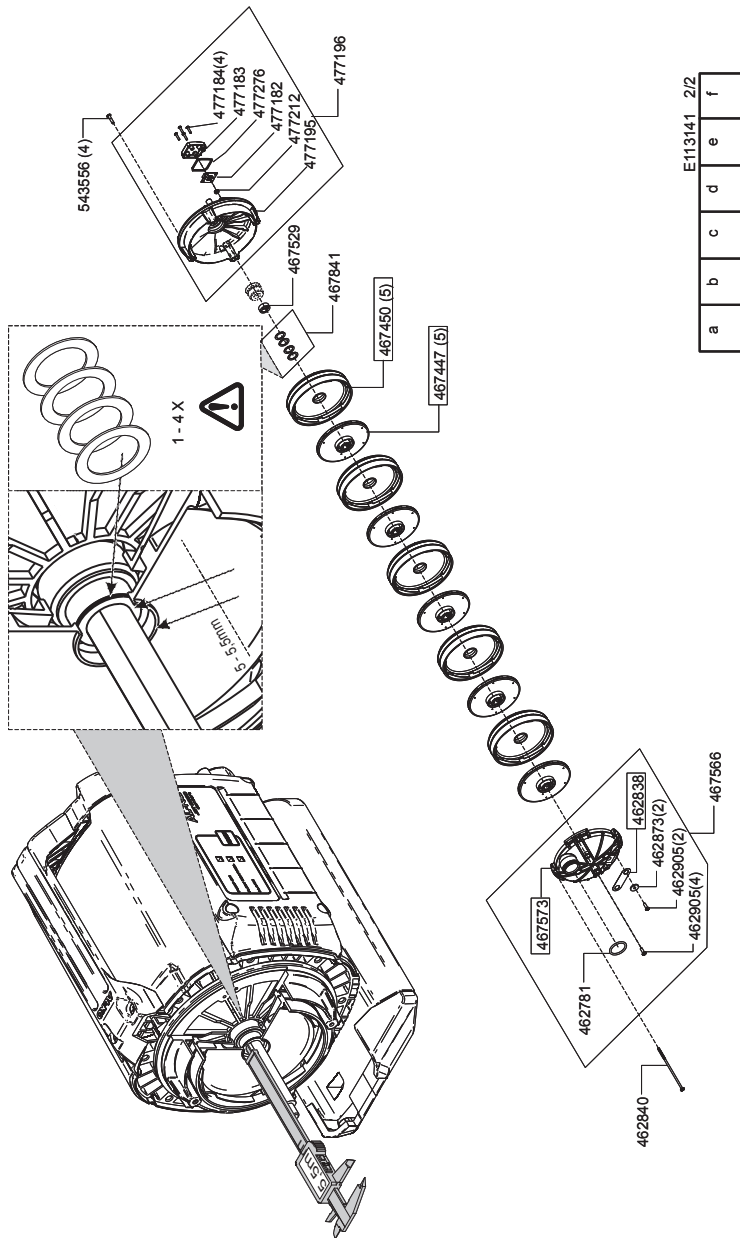
2015

Megfelelőségi értékelés

2000/14/EK, V. melléklet

HWA 6000/5

Art.Nr. 113 141_2



Country	Company	Telephone	Fax
A	AL-KO KOBER Ges.m.b.H.	(+43)3578/2515-100	(+43)3578/2515-31
AUS	AL-KO INTERNATIONAL Pty. Ltd.	(+61) 3 / 97 67- 3700	(+61) 3 / 97 67- 3799
B / L	Eurogarden NV	(+32)16/805427	(+32)16/805425
BG	Valerii S&M Group SJ	(+359)2 942 34 02	(+359)2 942 34 10
CH	AL-KO KOBER AG	(+41)56/418-31 53	(+41)56/4183160
CZ	AL-KO KOBER Spol. S.R.O.	(+420) 3 82 / 21 03 81	(+420) 3 82 / 21 27 82
D	AL-KO GERÄTE GmbH	(+49)8221/203-0	(+49)8221/97-8199
DK	AL-KO GINGE A/S	(+45) 98 82 10 00	(+45) 98 82 54 54
EST/LT/LV	SIA AL-KO KOBER	(+371)67/627-326	((+371)67/807-018
F	AL-KO S.A.S.	(+33)3/8576-3500	(+33)3/8576-3581
GB	Rochford Garden Machinery Ltd.	(+44)1963/828050	(+44)1963/828052
H	AL-KO KFT	(+36) 29 / 53 70 -50	(+36) 29 / 53 70 -51
HR	Brun.ko.-prom d.o.o.	(+385)1 3096 567	(+385)1 3096 567
I	AL-KO KOBER GmbH / SRL	(+39) 0 39 / 9 32 9-3 11	(+39) 0 39 / 9 32 9-3 90
IN	AGRO-COMMERCIAL	(+91)3322874206	(+91)3322874139
IQ	Avro Gulistan Com	(+946)750 450 80 64	
IRL	Cyril Johnston & Co. Ltd.	(+44)2890813121	(+44)2890914220
LY	ASHOFAN FOR AGRICULT. ACC.	(+218)512660209	(+218)512660209
MA	BADRA Sarl	(+212)022447128	(+212)022447130
MK	Techno Geneks	(+389)2 2551801	(+389)2 2520175
N	AL-KO GINGE A/S	(+47)64/86-2550	(+47)64/86-2554
NL	O.DE LEEUW GROENTECHNIEK	(+31) 38 / 444 6160	(+31) 38 / 444 6358
PL	AL-KO KOBER Sp. z.o.o.	(+48)61/816-1925	(+48)61/816-1980
RO	SC PECEF TEHNICA SRL	(+40)344 40 30 30	(+40)244 51 44 86
RUS	OOO AL-KO KOBER	(+7)499/16708-42	(+7)499/96600-00
RUS	ZAO AL-KO St. Petersburg GmbH	(+7)812/446-1084	(+7)812/446-1084
S	GINGE Svenska AB	(+46)31/57-3580	(+46)31/57-5620
SK	AL-KO KOBER Slovakia Spol. S.R.O.	(+421)2/4564-8267	(+421)2/4564-8117
SLO	Darko Opara s.p.	(+386)1 722 58 50	(+386)1 722 58 51
SRB	Agromarket d.o.o.	(+381)34 308 000	(+381)34 308 16
TR	ZIMAS A.S.	(+90)232 4580586	(+90)232 4572697
UA	TOV AL-KO KOBER	(+380)44/392-07-08	(+380)44/392-07-09